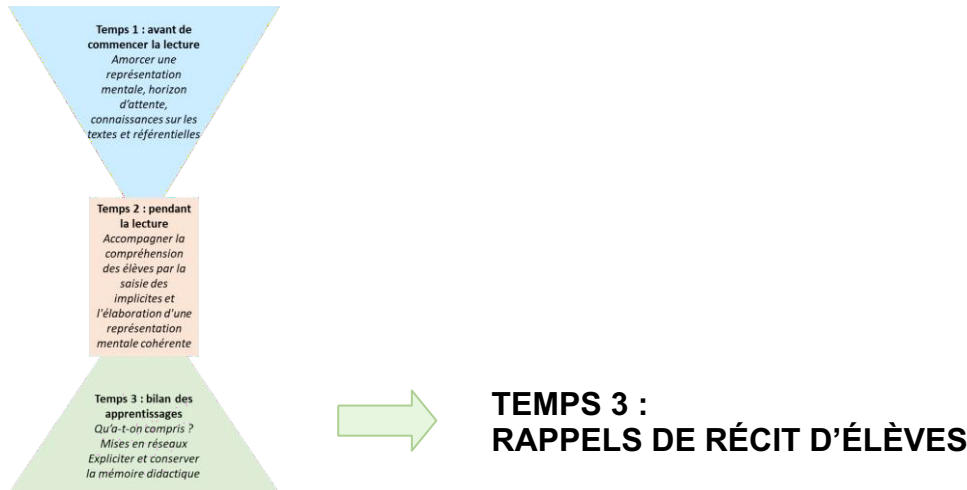


« Mon jour de chance », Keiko Kasza, École des Loisirs, 2004








Les critères d'analyse des rappels de récit

4 questions :

- Quels sont les éléments explicites repris ?
- Quels éléments implicites sont évoqués dans les RDR ?
- Quel récit a été reconstitué en prenant en compte les implicites et en déjouant les fausses pistes ?
- Y a-t-il des marques de l'avis du lecteur, de son interprétation, de son évaluation (marques de prise en charge par le lecteur) ?

Le marquage :

-  Les éléments explicites repris, tels qu'ils apparaissent dans le texte
-  Les éléments explicites sont repris et réorganisés dans l'enchaînement causal (les élèves font des liens)
-  Les éléments implicites qui réorganisent le récit (non-dits, blancs...)
-  Les traces de la subjectivité du lecteur (avis, jugement)
-  Des éléments hors texte, des ajouts sans lien avec l'ensemble

Elève 1

Ça parle... il y a un loup qui est en train de limer ses griffes et qui va aller chasser, mais on frappe à la porte. Et c'était pour voir un lapin. Mais, en fait, c'était un cochon qui frappait. Et donc le loup, il le prend. Et il va... il veut le cuisiner, mais il dit : « Je suis tout sale. » Donc il lui fait un bain. Et puis, après, il lui dit : « Je suis pas assez gros. » Donc il lui prépare un bon repas. Après, il lui dit : « Je viens de travailler, donc je suis un peu dur. » Et donc il fait un massage. Et il s'évanouit. Et après, donc, il sort, le cochon. Et après, il regarde sur son carnet qui il va aller voir après. C'est un ours.

Élève 2

Ben j'ai compris que... les renards euh..., ils sont pas tout le temps malins, pas tout le temps rusés. Que les cochons, même si ils sont petits ben euh... ils peuvent quand même être malins parce que... là euh... dans une autre histoire c'était... ben... euh... pareil, les cochons ils étaient plus malins que le loup. Et le renard ben ... du coup non.

Enseignante : D'accord et donc si tu devais me raconter cette histoire qu'est-ce que tu me dirais ?

Élève 2 Ben que... euh... que...

Enseignante : C'est l'histoire de quoi ?

Élève 2 : Ben... d'une loup, enfin non d'un renard et d'un cochon. Et que le renard il se fait piéger par le cochon et du coup ben le cochon, il euh... il a eu tout ce qu'il voulait. Donc le dîner, les massages et... euh... et après, y avait le bain... Et après euh... Voilà !

Enseignante : D'accord. Et à la fin, cette histoire, elle se termine comment ?

Élève 2 : Ben par euh... que... euh... Ben que le cochon il a... du coup voulu ce qu'il voulait. Et euh... qu'il essaye de ... il va essayer de re avoir pareil.

Élève 3

Ben euh... Cette histoire, c'est l'histoire d'un petit cochon euh... il va mentir pour euh... avoir des besoins que lui ne pourrait se faire. Mais ce cochon en tout cas, il est un petit peu paresseux parce que il veut aller porte à porte pour que les autres euh... s'occupent de lui. Et du coup... et ben... le renard il va... par exemple le renard il lui... le cochon il mijote des plans comme euh... il dit qu'il est sale vu que c'est un cochon et du coup il faut le nettoyer parce qu'il va pas prendre son bain... Euh... Il dit qu'il a faim. Du coup faut le nourrir pour être plus gros. Il dit aussi, il faut qu'il soit massé pour être euh... plus tendre.

Enseignante à l'élève 4 : Et donc si tu devais me raconter cette histoire, qu'est-ce que tu dirais ? Si je ne connaissais pas cette histoire, qu'est-ce que tu me raconterais ?

Elève 4 : Et ben je dirais euh... C'était un petit cochon euh... il allait chercher son ami le lapin. Et en fait, il savait pas pour de faux que c'était un renard. Et du coup euh... Il dit « Lapin es-tu là lapin ? » Alors le renard à l'intérieur il avait très faim. Du coup euh... il dit euh... « lapin... euh depuis ce matin déjà, s'il y avait pas un lapin je l'aurais déjà croqué pour mon petit déjeuner. Et du coup euh... après il entre le petit cochon et il dit « Oh non ! s'il vous plaît, ne m'attrapez pas, ne me mangez pas » Et le... le renard dit « Oh si mon vieux, dommage pour toi mais le cochon... le porcelet, c'est mon plat préféré surtout le porcelet violet, c'est mon plat préféré... et... tu vas aller à rôtir »

Élève 5

Ben... ce que j'ai compris déjà c'est que... c'est... il faut pas toujours euh... c'est pas déjà ... C'est pas le plus grand qui peut manger toujours le plus petit. Ça peut le plus petit qui peut berner le plus grand. Et que... déjà le porcelet il avait déjà... il avait tout manigancé euh... avant de rentrer chez le renard. C'est tout ce que je... j'ai compris. Mais en ce moment, j'ai pas compris plus.

Enseignante : D'accord. Et alors tu dis qu'il avait tout manigancé. C'est-à-dire ? Qu' avait- il manigancé ?

Élève 5 : Ben il avait fait un plan euh... comme euh... faire euh... ben pour faire euh...euh... genre que il allait voir son ami le lapin et euh... que le renard il allait pas s'attendre à ça. Il a fait comme un peu du théâtre. Il a fait... genre que c'était la proie. Il a pas fait exprès de venir chez le renard.

Enseignante : D'accord.